



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΕΙΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Μυτιλήνη 07-03 -2024

Αριθμ. Πρ. 26

Αριθμ.Τηλ. 22510 22519

Αριθμ. FAX : 2251022946

Ταχ.Δ/ση: Μ.Ασίας 5, τ.κ. 81100 Μυτιλήνη

E-mail:ptaisma.myt@ptaismatodikeio-mytlinis.gov.gr

ΑΠΟΦΑΣΗ

Ανάθεσης Υπηρεσιών Μετάφρασης για τις ανάγκες του
Πταισματοδικείου Μυτιλήνης

Η ΠΤΑΙΣΜΑΤΟΔΙΚΗΣ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Αφού έλαβε υπόψη :

1. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (Α' 147) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ)», όπως ισχύει.
2. Τις διατάξεις του Ν. 4872/2021 (Α' 36) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, όπως ισχύει.
3. Τις διατάξεις του άρθρου 147 του Ν. 4781/2021 (Α'31) «Οργάνωση και λειτουργία Υπουργείου Εξωτερικών, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού, ρύθμιση θεμάτων διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας και ανθρωπιστικής βοήθειας και άλλες διατάξεις, όπως ισχύει.
4. Το με αριθμ. πρωτοκόλλου 41171/21-9-2021 έγγραφο του Υπουργείου Δικαιοσύνης με θέμα «Οδηγίες για τη διαδικασία παροχής μεταφραστικών υπηρεσιών».
5. Την με αριθμό πρωτοκόλλου 3537/28-02-2024, (ΑΔΑ:6ΞΜ6Ω-ΣΥΗ) απόφαση ανάληψης υποχρέωσης του Υπουργείου Δικαιοσύνης, που καταχωρήθηκε με α/α 27240 στο Βιβλίο Εγκρίσεων και Εντολών Πληρωμής σε βάρος του Α.Λ.Ε. 2420902001, με την οποία εγκρίθηκε πίστωση συνολικού ποσού 1.334,48 €, για μεταφραστικά δικαιώματα για τις ανάγκες του Πταισματοδικείου Μυτιλήνης.
6. Επί του παρόντος υποβλήθηκαν δυο προσφορές 1) της Αντιγόνης ΚΑΛΑΝΤΖΗ του Κωνσταντίνου και 2) της Βασιλικής ΒΟΥΤΣΕΛΑ του Αναστασίου, με οικονομικότερη την προσφορά της κ. Βασιλικής ΒΟΥΤΣΕΛΑ

Αποφασίζουμε :

7. Να αναθέσουμε στην Βασιλικής Βούτσελα του Αναστασίου με Α.Μ 020 Πιστοποιημένη Μεταφράστρια του ΥΠ. ΕΞ., κάτοικο Αθηνών Φλέμινγκ 18 Βούλα Τ.Κ. 16673, τηλ. 2108964645 και 6944570788, mail vvtransl@gmail.com, ΑΦΜ 043812573 Δ.Ο.Υ. Γλυφάδας να μεταφράσει έγγραφα Ευρωπαϊκή Εντολή Έρευνας προς Ιρλανδία στα πλαίσια της με ΑΒΜ Α2022/1764 ποινικής δικογραφίας, είκοσι δυο σελίδων κατηγορίας Γ' από την Ελληνική στην Αγγλική γλώσσα αντί του **ποσού των 327,36 ευρώ** συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ (24%).
8. Η μετάφραση και η παράδοση των μεταφρασμένων εγγράφων θα πρέπει να ολοκληρωθεί έως τις 17-04- 2024.
Η έκδοση του παραστατικού στοιχείου του παραπάνω πιστοποιητικού μεταφραστή θα γίνει στην παρακάτω επωνυμία:
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΑΦΜ : 090169674
Δ.Ο.Υ.: ΙΒ' ΑΘΗΝΩΝ
ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ 96 Τ.Κ. 11527
Η πληρωμή, θα γίνεται από την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης μετά την αφαίρεση των αναλογουσών νομίμων κρατήσεων, που βαρύνει την ανάδοχο, μετά το πέρας του συμβατικού χρόνου, κατόπιν σύνταξης σχετικού πρακτικού για την καλή εκτέλεση των υπηρεσιών μετάφρασης, από την αρμόδια επιτροπή της υπηρεσίας μας.

Η Πταισματοδίκης Μυτιλήνης

Μαρκέλλα Γραικούση